

2014

Grün Weiss Echo • das Vereinsmagazin der SpVgg Jettenbach e.V.



# Herbstprogramm

Turnabteilung eröffnet Saison

Meister gekürt

Alles über die Abteilung Tennis

40 Jahre AH

Mit tollem Programm feiern!

# Auf ein Neues

Jets in neuer Spielklasse am Start

VR | meine Raiffeisenbank eG | Altötting-Mühldorf





# ALLES RUND UMS BAUEN. ALLES UNTER EINEM DACH.

Bei uns bekommen Sie alles zum Renovieren, Modernisieren, Sanieren und alles was Sie für Ihren Neubau brauchen. Dazu unterstützen wir Sie mit individuellen Lösungen und fachkundiger Beratung. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch.



#### Inhalte

5 Herbstprogramm

Turner starten in die Hallensaison

6 Auf ein Neues

Jets in neuer Spielklasse

Meister gekürt

Alles über die Tennisabteilung

Aus klein wird Groß

Die Damenwelt im Jettenbacher Fußball

40 Jahre Alte Herren
Zum Jubiläum kommen die Datschiburger Kickers

Vereinsinfo
Lust auf Basketball?

#### Impressum

Grün Weiss Echo ist die offizielle Vereinszeitschrift der Spielvereinigung Jettenbach e.V. Sie erscheint 4-mal im Jahr.

Herausgeber:

Spielvereinigung Jettenbach e.V., Jettenbacher Strasse 2, 84555 Jettenbach Tel. +49 (0)8638 7585 • Fax. +49 (0)8638 7585 www.spvgg-jettenbach.de, vorstand@spvgg-jettenbach.de

Auflage 600 Stück - Verteilung: alle Haushalte im Ortsgebiet Jettenbach und Mittergars Burles Kneipe - Dorfladen Mittergars - Raiffeisenbank St.Erasmus Friseur Gerstner Jettenbach - Sparkasse Kraiburg - Edeka Rinner, Kraiburg Der Bezug ist kostenlos - ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht.

Für eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt die SpVgg Jettenbach e.V. Die abgedruckten Berichte geben die Meinung des jeweiligen Autors, jedoch nicht unbedingt die Position der SpVgg Jettenbach e.V. wieder. Irrtümer oder fehlerhafte Darstellungen sind bei aller Vorsicht nicht auszuschließen.

Redaktion: Peter Schillmaier - e-Mail: schatzmeister@spvgg-jettenbach.de Satz und Layout: Christian Gerstner - e-Mail: admin@spvgg-jettenbach.de



Liebe Sportlerinnen und Sportler, Mitglieder oder sportinteressierte Leser,

rasend schnell ist seit der letzten Ausgabe unseres Vereinsmagazins die Zeit vergangen. Viele Menschen warten voll Sehnsucht auf einen sonnigen Herbst, nachdem der Sommer beinahe Buchstäblich ins Wasser gefallen war. Goldene Tage im Herbst haben für mich immer etwas mystisches an sich. Wenn morgens die Sonne die Nebelschwaden zum weichen zwingt und uns wohltuend umspielt. Eine Wohltat für die Seele und den Geist.

Ebenso belebend sind derzeit die Ereignisse in unserer sportlichen Heimat, der Spielvereinigung. Mit viel Freude kann man unsere Fußballmannschaften beäugen und die Ergebnisse harten Trainings verfolgen. Nach einer neuen Formierung beginnen unsere Jets mit der uns aus dem Vorjahr bekannten Spielgemeinschaft mit dem TuS Töging eine Klasse tiefer Ihre Spielsaison. Es gilt einige erfahrene Spieler, welche aus Schulischen oder Beruflichen Gründen nur bedingt zur Verfügung stehen, zu ersetzen. In wie weit dies gelingen kann wird die nahe Zukunft zeigen.

Einen Abstieg der Tennisherren um Kapitän Greilinger mussten unsere Mannen schweren Herzens hinnehmen. Auch hier wurden und werden Ausfälle durch Beruf und Studium auch künftig noch Kopfzerbrechen bereiten. Zum großen Glück ist die Abteilung seit einiger Zeit im Aufwind und kann sich über leicht steigende Mitgliederzahlen freuen. Die Macher haben in den letzten Jahren eine glückliche Hand bewiesen.

Der Herbst ist auch immer das Startsignal für unsere Turnerinnen und Turner sich wieder zu den Übungsstunden in unserer Sporthalle einzufinden. Abwechslungsreiche Angebote der Übungsleiter machen die Abteilung einmal mehr interessant für unsere Mitglieder und Gäste.

Als Hauptverein waren wir auch nicht untätig und haben den von den Mitgliedern gewünschten Anbau weiter voran getrieben. Jetzt gilt es das erarbeitete Konzept der Gemeindeführung vorzulegen und in die Haushaltsplanung mit aufnehmen zu lassen. Dann kanns bald los gehen. Freuen Sie sich mit uns, den Vorstandsmitgliedern, auf einen hoffentlich goldenen Herbst und bleiben Sie uns wohl gesonnen.

Herzlichst Ihr

Christian Gerstner 2. Vorstand der SpVgg Jettenbach e.V.

NHG/B



## **Neues Angebot**

#### Pilates mit Tine

Pilates ist eine sanfte, aber überaus wirkungsvolle Trainingsmethode für den Körper und auch für den Geist. Bei diesen Übungen werden vor allem die tief liegenden, kleinen Muskelgruppen gezielt aktiviert, entspannt oder gedehnt. Die Aktivierung des sogenannten "Powerhouses", womit die Muskulatur rund um die Wirbelsäule gemeint ist, bewirkt eine korrekte und aufrechte Körperhaltung. Alle Bewegungen werden fließend ausgeführt, wodurch Gelenke geschont werden. Auch bewußte Atmung spielt eine große Rolle.

Begründet wurde diese Trainingsmethode nach dem Deutschen Joseph Pilates. Er geriet im ersten Weltkrieg in Gefangenschaft und trainierte dort seine Mitgefangenen. 1923 wanderte er nach New York aus und eröffnete ein Studio. Von dort aus wurde seine Trainingsmethode weltweit bekannt.

Ob's stimmt? Probiert es aus ...

Mitzubringen sind ein Getränk, Decke oder Handtuch und warme Socken.

Immer Mittwochs von 19.00 - 20.00 Uhr



Foto: Joujou\_pixelio.de



Turnen 2014/2015

Kinderturnen Montags von 15.00 - 16.00 Uhr

mit Sabine Klar Start am 22. Sept.

Zumba Montags von 18.30 - 19.30 Uhr mit Monika Forster Start am 29. Sept. 10er Kurs

Bodystyling Montags von 19.30 - 20.30 Uhr

mit Monika Forster Start am 15. Sept.

Bodyworkout Dienstags von 9.00 - 10.00 Uhr

mit Tine Grünwald Start am 23. Sept.

Pilates - NEU - Mittwochs von 19.00 - 20.00 Uhr mit Tine Grünwald Start am 24. Sept. (bis 26. Nov.)

Gesunder Rücken Donnerstags von 18.45 - 20.00 Uhr mit Monika Forster Start am 16. Okt. 10er Kurs

mit Monika Forster Start am 16. Okt. 10er Kurs

Konditionstraining Donnerstags von 20.00 - 21.30 Uhr mit Klaus Schmalzgruber Start am 16. Okt.

Eltern-Kind-Turnen Freitags von 9.30 - 10.30 Uhr mit Sabine Klar Start am 26. Sept.

Kurse: Für Mitglieder 30,-- € / für Nichtmitglieder 60,-- €

Damensauna: Montags ab 18.00 Uhr , Karten bei Monika Forster Herrensauna: Freitags ab 15.30 Uhr, Karten bei Georg Sax

Saunagebühr 3,50 €

#### Saunabetrieb

#### ab Oktober

startet unsere Saunasaison 14/15

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage: www.spvgg-jettenbach.de





# Jets vor neuer Herausforderung

Nach dem Abstieg aus der Bezirksliga heißt es für die Jets sich neu zu sortieren. Gemeinsam mit den Aktiven aus Töging wird man wie bisher unter dem Namen BSG TuS Töging/SpVgg Jettenbach in der Saison 2014/15 in der Bezirksklasse Herren auf Punkte und Korbjagd gehen. Die Heimspiele finden wie in der vergangenen Saison jeweils am Sonntag um 16.00 Uhr in der Töginger Mehrzweckhalle statt. Trainer Edgar Widmer und Co Andreas Weihrauch haben in den vergangenen Wochen mit dem verbliebenen bzw. neuen Kader versucht, eine intensive Vorbereitung durchzuführen. Die Motivation der Spieler war gut, alle haben mitgezogen um die Grundlage für eine erfolgreiche Saison zu legen, so der Aktivcoach im Gespräch. Der relativ große Kader setzt sich aus folgenden Akteuren zusammen: SpVgg Jettenbach: Andras Weihrauch, Daniel Herget, Thomas Herget, Markus Kneidl, Stefan Kneidl, Max Widmer, Edgar Widmer, Matthias Breu, Tobias Maus, Thorsten Zettl;

TuS Töging: Sergej Dzevlan, Alex Kaiser, Manuel Böhm, Thomas Achmann, Tobias Lechner, Christoph Rothe, Christoph Horn, Berisha Liridon:

Widmer hat eine schwierige Aufgabe zu meistern. Denn während die Jettenbacher Akteure überwiegend bereits eine große Erfahrenheit und auf Grund der bisherigen höherklassigen Aufgaben auch eine entsprechende Spielstärke mitbringen, handelt es sich bei den Töginger Spielern zum Großteil um junge Nachwuchsakteure, die erst auch noch spieltaktische Erfahrung sammeln müssen. Das unterschiedliche Leistungsniveau zu bündeln und daraus eine schlagkräftige Truppe zu formen, heißt die Hauptaufgabe für den Coach. Zumal er ab Oktober (Studienzeit ec.) vermehrt auf die Jettenbacher Spieler beim Training und auch bei dem einen oder anderen Spiel (siehe Spielplan) verzichten muss. Die sportliche Erwartung ist deshalb bei den Jets nicht sehr hoch. Vorrangiges Ziel ist der Nichtabstieg. Alles Weitere wird dann die Zeit ergeben, so Widmer bei der Frage nach der Zielsetzung.

Drücken wir den Jets die Daumen und besuchen wir Ihre Spiele:

Spielplan Saison 2014/15 - Bezirksklasse Herren - Kreis Südost

21.09.2014 Jets - SB DJK Rosenheim 3 - 16.00 Uhr

19.10.2014 TuS Prien - Jets - 17.00 Uhr

09.11.2014 Jets - WSV Glonn - 16.00 Uhr

15.11.2014 TuS Bad Aibling 2 – Jets – 18.00 Uhr

23.11.2014 Jets - TV 1863 Miesbach - 16.00 Uhr

06.12.2014 SV Wacker Burghausen - Jets - 19.00 Uhr

14.12.2014 TSV Neuötting 2 – Jets – 17.00 Uhr



21.12.2014 Jets – SV DJK Kolbermoor – 16.00 Uhr 17.01.2015 SB DJK Rosenheim 2 – Jets – 17.15 Uhr 25.01.2015 Jets – TuS Prien – 16.00 Uhr 01.02.2015 WSV Glonn – Jets – 17.30 Uhr 08.02.2015 Jets – TuS Bad Aibling 2 – 16.00 Uhr 22.02.2015 Jets – SV Wacker Burghausen – 16.00 Uhr 01.03.2015 TV 1863 Miesbach – Jets – 18.00 Uhr 07.03.2015 SV DJK Kolbermoor – Jets – 18.30 Uhr 22.03.2015 Jets – TSV Neuötting 2 – 16.00 Uhr

Als zehnte Mannschaft war der TSV 1880 Wasserburg 2 vorgesehen. Der Verein hat jedoch unmittelbar vor Saisonbeginn sein Team zurückgezogen.





heißt Lebensqualität durch Nähe.

Global denken Lokal handeln





#### Ab sofort aus unserer Region:

Äpfel aus Pollers Obstgarten Kartoffel (auch zum Einlagern) vom Sinnhuber





### **GASTSTÄTTE**

"Zum Bahnhof", Jettenbach Telefon: 0 86 38/ 78 10

- Täglich warmer Mittags- und Abendtisch
- sowie jeden Dienstag ab 18.00 Uhr Schlemmerbuffet
- Donnerstags ab 18.00 Uhr frische Dampfnudeln und Salatbuffet
- auch am Sonntag ab 17.00 Uhr frische Dampfnudeln und andere Gerichte
- Freitag Ruhetag Montag ab 15.00 Uhr geschlossen —
   Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Grasser



Tel. 08636 697140 | www.dergartenundmehr.de Dirlafing 5 | 84539 Ampfing

GARTENGESTALTUNG | WASSEROASEN | POOLS & DUSCHEN | FREIZEITSPASS | VISUALISIERUNG



# Ein feucht-fröhliches Vergnügen

#### Tennisler raften auf der Saalach

Am Samstag den 27. Juli wagten zehn unserer Tennisdamen und Herren ein Abenteuer der besonderen Art.

Rafting - Geheimtipp der Superlative! Auf der wilden und noch ursprünglichen Saalach bei Lofer und Schneizlreuth, boten sich faszinierende Rafting Strecken, die mit der Imster Schlucht bei Landeck und Innsbruck vergleichbar sind oder diese in Schönheit und Natürlichkeit sogar noch übertreffen! Denn das noch absolut natürliche Ur-Flussbett der Saalach verleiht hier dem alpinen Wildwasser Rafting den einzigartigen Kick!

Durch die enge und schluchtartige Flussführung, war es ein wahrlich spritziges Vergnügen. Stromschnellen, Kehrwasser, Walzen und Wellen waren eine Herausforderung an die ganze Besatzung.

Begleitet durch bestens ausgebildete und staatl. geprüfte Rafting Bootsführer, wurden zu Beginn der Tour beim »Safetytalk« alle wichtigen Grundregeln für das Rafting im Wildwasser erklärt und dann

für das Rafting im Wildwasser erklärt und dann langsam an das Abenteuer Rafting herangeführt. Raften ist ein wunderschönes Gruppenerlebnis, bei dem es auf jeden Einzelnen ankommt.

Beim anschließenden Grillen konnten unsere Sportcracks sich für die bevorstehende Übernachtung stärken. Diese Bilder sind jedoch nicht für die Öffentlichkeit gedacht.

Bericht: CG / Bilder: Alex Spahmann





### Ja gesagt!

#### Gerd heiratet seine Carmen

Am 16. August gaben sich Gerd und Carmen Zschörnig auf dem Standesamt in Kraiburg das JA-Wort. Die SpVgg Jettenbach vertreten durch 1. Vorstand Peter Heindl, einigen Fußballern und nahezu der gesamten Tennis-Crew standen Spalier, gratulierten den aktiven Sportlern sehr herzlich und wünschten Ihnen alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

Beitrag: Peter Heindl / Fotos: Heindl, Zschörnig





Vorstand Heindl überbringt die Glückwünsche der Spielvereinigung

## Ein voller Erfolg

#### Schleiferlturnier 2014

Zum gesellschaftlichen Höhepunkt des Tennisjahres waren 18 Spielerinnen und Spieler gekommen um am Samstag den 20. September miteinander um Schleiferl zu kämpfen.

Abteilungskassier Thomas Loose, hatte durch seinen überragenden Einsatz wieder einmal einen gelungenen Tennisevent organisiert. Sportwart Klaus Wasylaszcuk hatte in seiner Funktion den sportlichen Part bestens im Griff.

Zum Turnierstart gab es ein obligatorisches Weißwurstfrühstück, bevor es dann ab 11 Uhr den gelben Kugeln an den Filz ging. Im Spielmodus, 20 Minuten je Partie, wurden die Schleiferleminenzen ermittelt und anschließend gekürt.

Als Siegerin strahlte Britta Haaske neben seiner Schleiferlhoheit Alex Spahmann.

Zum Umtrunk und einer Stärkung mit Pizzen hatte unser Neufünfziger Loose geladen.

Zu guter letzt trug Vereinsvorstand Peter Heindl in Anlehnung an die Klänge der Sportfreunde Stiller '54, '74, '90, '2010, dem Geburtstagskind Thomas Loose zum 50igsten mit einen eigens geschriebenen Text ein Lied vor und gratulierte nochmal recht herzlich.

Beitrag/Fotos: Christian Gerstner









#### Aus Polen zum Titel

Jettenbacher Tennissportler ermitteln Vereinsmeister

Aufschlag zum Meistertitel hieß es in fünf Begegnungen bei den Tennis-Vereinsmeisterschaften der Spielvereinigung Jettenbach. Nach den letzten Ballwechseln konnte man dann neue aber auch bestens bekannte Siegernamen in die Meistertafel eingravieren. Unmittelbar nach dem Ende der sportlichen Partien die noch bei sommerlicher Hitze stattfanden, hieß es Tennisplätze unter Wasser. Das gleichzeitig laufende Sommerfest der Abteilung wurde dadurch doch stark beeinträchtigt. Die Stimmung der Tennisfreunde konnte das "Pritscheln" von oben jedoch nicht beeinträchtigen.

Den Auftakt zu den Endspielen - die Teilnehmer wurden wie in den übrigen Wettbewerben in zahlreichen Vorrundenspielen ermittelt - gab es im Herren-Doppel. Die Fans erlebten dabei eine sehr spannende Partie, die erst nach zwei Stunden und im Master-Tiebreak ein neues Meisterpaar fand. Neuling Josef Köbinger gewann an der Seite seines Bruders Florian Köbinger gegen das Duo Stefan Greilinger und Thomas Thaler nach zähen Ringen knapp mit 6:2 / 6:7 und 10:7. Auch im Damen-Doppel das bereits am Vorabend ausgetragen wurde, gab es neue Vereinsmeister. Die Tennis-Newcomerinnen Brigitte Loose und Regina Friedrich setzten sich in zwei Sätzen gegen Katharina Herzog und Michaela Müller mit 6:3 und 6:4 erfolgreich in Szene. Der Endspiel-Nachmittag sah dann als Erstes das Finale der Damen für das sich Katharina Herzog und Brigitte Loose qualifiziert hatten. Loose konnte dabei ihre gewohnten kämpferischen und spielerischen Eigenschaften nicht auf den Platz bringen. Die favorisierte und erfahrene Herzog agierte dagegen kühl und abgeklärt. Mit einem klaren 6:0 und 6:1 sicherte sie sich den Titel und die Vereinskrone.

Großen Sportsgeist, der aber auch die Kameradschaft der Tennisspieler untermauerte, zeigte Josef Heindl im Herren-Einzel. Obwohl beruflich vor und nach dem Meisterschaftstag in Polen unterwegs, scheute er die weiten Reisen nicht um das Endspiel gegen Gerd Zschörnig absolvieren zu können. Und die Strapazen sollten sich lohnen. Zum dritten Mal in Serie und zum fünften Mal seit 2008 sicherte sich Heindl den Vereinsmeistertitel. Zschörnig, der zum sechsten Mal in Serie in einem Endspiel stand, konnte sich am Tag seines Geburtstages nicht wie erhofft zum zweitem Mal nach 2011 den Sieg holen. Dabei war er im knappen ersten Satz beim 6:4 mit einigen Aufschlagverlusten hüben wie drüben ein gleichwertiger Gegner. Der zweite Satz ging dann klar mit 6:1 an Jettenbachs Nummer 1. Den letzten Titel bei der Vereinsmeisterschaft 2014 holte sich Georg Reindl bei der U 50. Dieser wurde in Gruppenspielen Jeder gegen Jeden entschieden. Der zweite Platz ging an Peter Brandmaier. Obwohl die Besucherzahl beim Sommerfest auf Grund der Witterung zu wünschen übrig ließ, tat dies der Stimmung keinen Abbruch. Beginnend mit Weißwürsten und Festbier vom Fass über Kaffee und Kuchen bis hin zu Pizza und Cille con Carne. Man konnte sich an vielen Köstlichkeiten erlaben. Ergötzen konnte man sich dann auch noch an einer Karaoke-Einlage des Duos Thomas & Thomas, die eine verlorene Wette (Niederlage gegen ein Damen-Doppel) einlösten. Der gebürtige Rheinländer Thomas Loose, auch Cheforganisator der Veranstaltung, sorgte mit seinem Partner Thomas Thaler mit dem Song « An Tagen wie diesen» von den Toten Hosen für den absoluten Höhepunkt des Abends. Bericht PSC / Fotos CG





#### Damen-Fußball neu strukturiert

Aus Kleinfeld wird Großfeld

Waren in der vergangenen Saison eine Damen-Mannschaft auf Kleinfeld in der sogenannten Freizeitliga und eine U 17 Juniorinnen-Mannschaft auf Großfeld in der Kreisliga für die Spielvereinigung auf den Fußballplätzen der näheren und weiteren Umgebung unterwegs, so wird es in der Saison 2014/15 nur mehr eine Damenmannschaft auf Großfeld geben. Diese spielt in der Freizeitliga der Frauen des Bayerischen Fußballverbandes in der Bezirksliga und trifft dabei auf folgende Mannschaften:

FC im TSV Töging - SG Laufen-Leobendorf - TSV Hohenthann-Beyharting - DJK SV Edling - FFC 07 Bad Aibling - TSV 1863 Trostberg - TV Altötting

Der Punktspielbetrieb hat zum Erscheinungszeitpunkt dieser Ausgabe bereits begonnen. Die weiteren Spiele unserer Damen sind dem Spielplan unserer Mannschaften auf Seite 13 zu entnehmen. Die Damen würden sich über einen zahlreichen Besuch bei ihren Spielen freuen.

Trainerin Regina Friedrich hat für die interessanten Spiele einen Kader von ca. 20 Spielerinnen zur Verfügung. Diese stammen aus der letztjährigen Kleinfeldmannmannschaft sowie den als Altersgründen ausgeschiedenen Spielerinnen der so erfolgreichen U 17 Mannschaft und einigen Neuzugängen. In ihrer Arbeit wird Friedrich von Helga Mittermeier sowie Stefan Bögl unterstützt. Als Ziel haben die Trainercrew und ihre Sportlerinnen einen Platz im vorderen Mittelfeld ausgegeben. Da man vielfach gegen bisher unbekannte Mannschaften antritt, einige Spielerinnen sich erst auf das größere Spielfeld umstellen müssen, bleibt abzuwarten, ob die "Marschrichtung" eingehalten werden kann. Man hat sich auf alle Fälle gut vorbereitet, Anschauungsunterricht in Form des Besuches des Frauen-Bundesliga-Auftaktspieles im Grünwalder Stadion zwischen den Damen des FC Bayern München und des FFC Franktfurt/Main genommen und in zwei vorbereitenden "Härtetests" die Alten Herren sowie die Montagskicker der Spielvereinigung in Spielen herausgefordert.

Leider konnte keine Juniorinnen-Mannschaft mehr gemeldet werden. Der Aderlass an die Damenmannschaft sowie das vorläufige Aufhören von vier jungen Kickerinnen war zu groß, um auch weiterhin eine Mannschaft stellen zu können, zumal sich nur wenige Neuzugänge finden ließen. Man ist aber optimistisch im nächsten Jahr wieder ein Juniorinnen-Team stellen zu können, zumal einige Spielerinnen die derzeit noch in anderen Vereinen in den unteren (männlichen) Jugendmannschaften spielen, gerne nach Jettenbach kommen, wo Spiel, Spaß und Freundschaft im Vordergrund stehen. Die aus dem letztjährigen U 17 Kader noch verbliebenen Fußballerinnen sowie die Neuzugänge werden von Helga Mittermeier weiterhin trainiert und können so gut ausgebildet im nächsten Jahr wieder auf Punktejagd gehen. Zwischenzeitlich werden einige Freundschaftsspiele ausgetragen.

Wer Lust hat dem Hobby Fußball zu frönen, kann sich den Damen (ab 17 Jahren) und Mädchen (ab 12 Jahren) im Jettenbacher Fußball gerne anschließen. Dies ist jederzeit in den gemeinsamen Trainingseinheiten jeweils am Dienstag und Donnerstag von 18.00 bis 19.30 Uhr am Trainingsplatz möglich. Reinschnuppern und ausprobieren heißt die Devise. Also nichts wie ran an das runde Leder, liebe Girls und Lady's. Weitere Auskünfte gibt es bei den beiden Trainerinnen oder der Abteilungs-und Jugendleitung der Abteilung Fußball. Bericht/Foto PSC

Abschied nehmen tut weh .... aber alles hat einmal ein (vorläufiges) Ende. Markus Jonda, das männliche Pardon zu Helga Mittermeier hat sich nach der sehr erfolgreichen letzten Saison (Vizemeistertitel in der Kreisliga) als Trainer der Juniorinnen verabschiedet. Nicht



nur die Mädels trauern um ihren beliebten Coach, sondern auch die Fußballabteilung und die Spielvereinigung verlieren einen langjährigen und engagierten Übungsleiter. Markus hat sich in seiner Zeit bei den Juniorinnen große Verdienste erworben. Er wird sich nunmehr mehr seinen beiden Kindern (Glückwunsch zur Geburt von Tochter Lilly) und seiner Rebecca, die ihm stets unterstützt hat, widmen. Aber wie heißt es so schön ... noch ist nicht aller Tage Abend .... wir hoffen doch sehr lieber Markus, dass du zu einer späteren Zeit wieder auf den Fußballplatz zurückfindest.

#### 40 Jahre Alte Herren in Jettenbach

Datschiburger-Kickers kommen zum Jubiläum

Mit einem besonderen Spiel feiern die Alten Herren der Spielvereinigung ihr 40-jähriges Jubiläum. Am Samstag den 11.Oktober um 16.00 Uhr wird die Augsburger Benefiz-Fußballmannschaft Datschiburger Kickers zu Gast in Jettenbach sein. Das dieses Spiel bestritten werden kann, haben die Spieler um AH-Leiter Klaus Alt einen Mann zu verdanken, der in Jettenbach kein Unbekannter ist. Eberhard Schaub lange Jahre Direktor des örtlichen Brauhauses und aktiver Abwehrrecke der Spielvereinigung AH hat die Promielf nach Jettenbach gelotst. Schaub, der der Spielvereinigung trotz der zeitlichen und räumlichen Distanz bis heute die Treue hält, ist seit 2001 der 1. Vorsitzender der Kickers und hat nach einer Anfrage von Peter Schillmaier, das Spiel in die Wege geleitet. Die Datschiburger Kickers wurden 1965 von Max Gutmann, einem Augsburger Unternehmer und Förderer von Sport und Wissenschaft, und dem Sportjournalisten Horst Eckert gegründet. Das erste Spiel gegen den FC Schmiere verfolgten am 17. Juli 1965 an die 30.000 Zuschauer im Augsburger Rosenaustadion. Seit diesem Zeitpunkt hat die Mannschaft mehr als 300 Spiele bestritten und dabei über 1,5 Millionen Euro für soziale Zwecke eingespielt. Dabei blieb die Mannschaft fast 45 Jahre unbesiegt. Die bekanntesten Teammitglieder waren Sportler wie Petar Radenkovic, Günther Netzer, Fritz Walter, Helmut Haller, Uwe Seeler, Uli Biesinger, Sepp Maier, Wolfgang Overath usw. Prominente wie Gunter Sachs, Max Schmeling, Gert Fröbe, Fritz Wepper, Theo Waigel, Rosi Mittermaier, Christian Neureuther, Xaver Unsinn oder Uschi Glas um nur einige zu nennen, waren Gäste bei den Kickers . Der Name des Teams leitet sich von einem Spitznamen für die Augsburger Bürger ab, den Datschiburgern. Dieser wiederum basiert auf dem Zwetschgendatschi, einem in Augsburg erfundenen Hefekuchen. Wer in Jettenbach auflaufen wird, war zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Heftes noch nicht bekannt. Kapitän der Mannschaft ist der ehemalige FC Augsburg Profi Claus Brandmair, der ebenso wie Jürgen Haller -ehemaliger Bundesligaspieler und Sohn von Nationalspieler Helmut Haller - bereits seine Zusage für das Spiel in Jettenbach gegeben hat.







- Bild 1 Jürgen Haller, Ex-Bundesligaspieler und Sohn von Helmut Haller
- Bild 2 Die aktuelle Vorstandschaft: v.l.n.r. Spielführer Claus Brandmair, Schatzmeisterin und Schriftführerin Anita Donderer, 1.Vorsitzender Eberhard Schaub, 2.Vorsitzender Sportamtsleiter Robert Zenner;
- Bild 3 Die Datschiburger Kickers im Juli 2013 bei einem Gastspiel in Neudeck, Tschechien Bilder: Anita Donderer

Für die Jettenbacher AH, die erstmals im Jahre 1974 ein Freundschaftsspiel bestritt, ist diese Begegnung natürlich ein besonderes Highlight. In der Geschichte der Alten Herren stehen bislang 864 Spiele. Darunter auch ein Spiel gegen die Alte Liga des FC Bayern München, die 1989 in Jettenbach mit Kunstwadl, Beckenbauer, Varga, Mischor und anderen ehemaligen Profispielern antraten. Die Begegnung endete damals mit einem 13:1 Sieg für die Münchener. Klaus Alt will gegen die Datschiburger Kickers eine Kombination aus derzeitigen Spielern aber auch noch fitten älteren Recken der Grün-Weißen aufs Feld schicken. Das Spiel soll auch Treffpunkt für alle bisher im Jettenbacher Trikot aufgelaufenen AH-Spieler werden. Gemeinsam mit den Gästen und hoffentlich zahlreichen interessierten Zuschauern wird dann das Schupfafest der Spielvereinigung der Mittelpunkt zum Feiern des 40-jährigen Jubiläums sein.

# Spielplan Oktober / November

#### Samstag 4.Oktober 2014

TSV Peterskirchen 2 SpVgg 1 13:45 Uhr
TSV Peterskirchen 3 SpVgg 2 15:45 Uhr
SpVgg Damen TSV Hohenthann-Beyh. 16:00 Uhr

#### Samstag 11.Oktober 2014

SpVgg 1TSV Heiligkreuz14:00 UhrSpVgg 2TSV Schnaitsee 216:00 UhrDJK SV Edling DamenSpVgg Damen15:30 UhrSpVgg Alte HerrenDatschiburger Kickers16:00 Uhr

#### Freitag 17.Oktober 2014

SpVgg Damen FFC 07 Bad Aibling 19:00 Uhr SpVgg Alte Herren SpVgg Zangberg 19:00 Uhr

#### Sonntag 19.Oktober 2014

FC Waldkraiburg 1 SpVgg 1 13:00 Uhr FC Waldkraiburg 2 SpVgg 2 15:00 Uhr

#### Freitag 24.Oktober 2014

TSV 1863 Trostberg Damen SpVgg Damen 19:00 Uhr SpVgg Alte Herren SV Niederbergkirchen 19:00 Uhr

#### Samstag 25.Oktober 2014

FC Kirchweidach 1 SpVgg 1 15:00 Uhr FC Mühldorf 3 SpVgg 2 19:00 Uhr

#### Freitag 7.November 2014

SpVgg Damen TV Altötting 19:00 Uhr

#### Sonntag 9.November 2014

SpVgg 1 TuS Alztal Garching 1 14:00 Uhr SpVgg 2 FC Grünthal 3 16:00 Uhr

#### Samstag 15.November 2014

TSV Trostberg 1 SpVgg 1 15:00 Uhr SV Waldhausen 2 SpVgg 2 14:00 Uhr









#### Ferien 2014 - Programmtag der SpVgg

Der Sportverein lud im Zuge der Ferienprogramm-Gestaltung der Gemeinde Jettenbach alle Jettenbacher Kinder zwischen 6 und 14 Jahren zu einem Spiele-Nachmittag auf dem Sportplatz ein.

16 Teilnehmer/-innen nahmen das Angebot an und konnten sich z. B. unter Anleitung von Sandra Hell beim Golfspielen auf dem Sportplatz versuchen. Auch Tennisspielen stand auf dem Programm, dass unter fachkundiger Anleitung von unserem Jugendtrainer Klaus Wasylaszcuk vermittelt wurde. Weitere Übungen wie das Torwandschießen, das Basketball-Zielwerfen oder auch das Hufeisenwerfen konnten ausgiebig erprobt werden. Den Helfern (Klaus Alt, Gerry Friedrich, Peter Schillmaier, Gaby Saller, Christine Kufner, Sandra Hell) für die Betreuung und die Verköstigung der Kinder an diesem Tag spreche ich meinen herzlichen Dank aus.

Bericht/Fotos Peter Heindl





#### Brückenbau

Auch nach der INN-Hügelland-Dult sind die Jettenbacher aktive Brückenbauer.

Die Brücke über den Wildbach am alten Sportplatz musste mit neuen Bohlen belegt werden. Vorstand Peter Heindl verordnete sich selbst einen Arbeitseinsatz, besorgte die Hölzer bei der Zimmerei Stenger, demontierte die alten und zum Teil morschen Holzbohlen. Die Feuerwehrmänner Bernhard Stecher und Johannes Bruckmaier haben sich dankenswerterweise kurzfristig bereit erklärt, die freigelegten Betonfundamente und Stahlträger mit dem LF 8-Strahlrohr abzuspritzen und zu säubern, sodaß am Tag darauf das notwendige Streichen der Stahlteile möglich war. Hierbei halfen auch die Enkel Nico und Yannic ihrem Opa bei der Arbeit.

Nach dem Verlegen und Befestigen der neuen Holzauflage am nächsten Tag warteten bereits die ersten Passanten zur Benutzung der erneuerten Brücke.

Bericht und Fotos: Heindl



# Leben ist Veränderung/

# Wir haben eine Versicherung, die das mitmacht.

**BOXplus** – das ist flexibler Rundumschutz für Sie und Ihr Zuhause zum günstigen Paket-Preis.

Wir beraten Sie gern!

Maßstäbe / neu definiert



AXA Geschäftsstelle Alfred Maier GmbH

Berliner Straße 9, 84478 Waldkraiburg, Tel.: 08638/84575

Fax: 08638/881851, alfred.maier@axa.de



# "Fliesen FUCHSL"

Fliesenausstellung, Beratung und Verkauf

Ihr Partner in Sachen Fliesen!



Inh. Unterrainer Harald Heisenbergstraße 8 84544 Aschau Werk Tel: 08638 / 886 20 29 Mobil: 0171 / 99 51 550



# Kfz Sachverständiger

# **Reinhard Romig**

geprüfter Kfz-Sachverständiger für Kfz-Schäden und -Bewertung (BAIS)

E-Mail: reinhard.romig@web.de Mobil: 01 76 / 34 59 78 79 Danzigerstr. 3 84478 Waldkraiburg

- Sondergutachten
- Schadensbewertungen
- An- und Aufbauten
- Wertermittlungen
- Kostenvoranschläge





#### Fahrräder gesucht!

Für die Asylbewerber im Jettenbacher Bahnhof werden noch Fahrräder gesucht. Gerne können auch reparaturbedürftig Radl gespendet werden. Aber es sollte kein Schrott oder Altmetall sein.

Bitte melden Sie sich bei der Familie Grasser im Gasthaus Grasser in Jettenbach.

Unsere Fußball-Senioren

Auf Einladung von Franz Lackner, trafen sich am 20. September einige ehemalige Fußballer ( teilweise aus der Gründerzeit der SPVGG ) im Gasthaus Grasser. Das mittlerweile schon traditionelle jährliche Treffen wurde von unserem Gründungs-Mitglied Anton Hagn vor vielen Jahren ins Leben gerufen und bis vor kurzem auch organisiert. Anlässlich seines 85. Geburtstages in diesem Jahr, überraschte der Hagn Toni die anwesenden Gäste durch die Übernahme der kompletten Zeche, bei diesem Treffen.

Toni ich sage Dir ein herzliches "Vergelt's Gott" , auch im Namen aller Anwesenden.

Bericht und Fotos: Heindl

#### Hier könnte Ihre Werbung stehen!

Große Wirkung - kleine Preise

Anfragen richten Sie an: schatzmeister@spvgg-jettenbach.de oder an admin@spvgg-jettenbach.de

mit Ihrer Annonce unterstützen Sie unseren Verein!



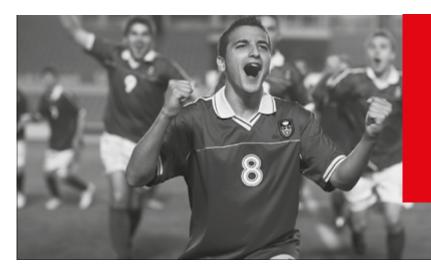
von Häusern, Wohnungen und gewerblichen Objekten

und Freier Sachverständiger für Immobilienbewertung

Siemensstraße 6 · 84478 Waldkraiburg Im Bürozentrum "Drei Eichen"

Telefon: 08638 / 889148 Mobil: 0171 / 6747143 Telefax: 08638 / 889149

erich.darmann@t-online.de www.immobilien-darmann.de



Wer mit Köpfchen spielt, hat alles im Griff.



Es gibt eine Regel die für jeden gilt: Fair play. Und das unterstützen wir nach allen Kräften. Denn wer mit Köpfchen spielt, der hat nicht nur im Sport die Nase vorn, sondern diese Taktik führt auch beim Geld zu zählbaren Erfolgen. MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT. Sparkasse Altötting-Mühldorf.



#### **Lust auf Basketball?**

Aufbau einer Juniorenmannschaft

Die Jets suchen männlichen Nachwuchs ab 12 Jahren und setzen dabei auf dich! Falls dich Basketball interessiert und du Lust hast auf Korbjagd zu gehen, in einer tollen Gemeinschaft das rasante und dynamische Mannschaftsspiel kennen zu lernen, dann komme doch einfach vorbei. Bringe Freund oder Freunde mit und habe Spaß. Nach einer Schnupperzeit kannst du dich entscheiden, ob du dabei bleiben willst.

Ansprechpartner ist unser Sport-und Übungsleiter Gerald Haaske. Gerne steht er für dich und deine Eltern für Auskünfte zur Verfügung.

Das Training findet jeden Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr in der Jettenbacher los geht's am Mehrzweckhalle statt.

Dienstag, 7. Oktober

#### Jets Basketball

Übungsleiter / Jugend: Gerald Haaske

Telefon: 08638/72078

Abteilungsleiter: Max Widmer

Telefon: 0171/1056138

Bild Ch. Herget: Max Widmer in Aktion, rechts: Gerald Haaske



### Wo drückt der Sportschuh?

Zu diesem Thema hatte der SPD Landtagsabgeordnete Günther Knoblauch zu einer Podiumsdiskusion ins Bürgerhaus nach Burghausen geladen.

Für unsere SpVgg waren Hauptsportwart Klaus Alt und Zweiter Vorstand Christian Gerstner in die Industriestadt gereist, um zu hören, was die Politiker zu den Sorgen und Problemen der Sportvereine zu sagen haben.

Es waren die Abgeordneten Michaela Engelmeier und Dr. Bärbel Kofler, sowie Harald Güller der Einladung des ehemaligen ersten Bürgermeisters der Kreisstadt Mühldorf gefolgt, um Bürgernähe zu demonstrieren und Stimmungen der Vereinsfunktionäre mit in Ihre Gremien und Ausschüsse zu nehmen.

Themen wie das erweiterte Führungszeugnis für Übungsleiter, ständig steigender Verwaltungsaufwand für die Vereinsarbeit, sowie die Finanzielle Unterstützung bei Bauprojekten waren leidenschaftlich dargestellt und diskutiert worden.

Nach interessanten Erläuterungen durch die Gastgeber endete der Infoaustausch gegen 22.15 Uhr. Wohl wissend, das solche Gespräche sicher keine schnellen Änderungen bringen werden, ist es doch absolut wichtig im Dialog zu bleiben.

Vielen Dank Herr Knoblauch, es war ein gelungener Abend. Bericht: Christian Gerstner / Fotos: Abgeordnetenbüro Knoblauch







#### Funktionär wird Fünfzig Jahre

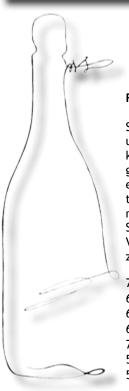
Unser Erster Vorstand Peter Heindl war zum "runden Geburtstag" mit zahlreichen Gratulanten zum Abteilungskassier der Tennisler gekommen, um die Glückwünsche der Spielvereiningung Jettenbach zu überbringen.

Das rheinische Urgestein bedankte sich fürs "kemme".

Lieber Thomas, bleib Gesund und uns sowie der Gemeinde Jettenbach noch lange erhalten. Wir danken Dir für Dein außergewöhnliches Engagement im Verein.







#### Runde Geburtstage

Seit dem letzten Erscheinen unseres GW-Echos im April konnten nachstehende Mitglieder Geburtstag feiern. Der erste Vorstand oder ein Vertreter gratulierte persönlich mit einem kleinen Präsent der Spielvereinigung folgenden Vereinsmitgliedern zu

70 Jahren
60 Jahren
60 Jahren
60 Jahren
60 Jahren
75 Jahren
50 Jahren
75 Jahren
76 Jahren
77 Jahren
78 Jahren
79 Jahren
70 J

Das nächste GRÜN WEISS ECHO erscheint im Dezember 2014 Redaktionsschluss: 10.November

